

Etusivu>Kanteen nostaminen>Euroopan siviilioikeudellinen atlas>Yleiset asiakirjat

Yleiset asiakirjat

Ruotsi

**24 artiklan 1 kohdan a alakohta - kielet, jotka jäsenvaltio on hyväksynyt sen viranomaisille esitettävissä yleisissä asiakirjoissa 6 artiklan 1 kohdan a alakohdan nojalla**

Ruotsi

**24 artiklan 1 kohdan b alakohta - ohjeellinen luettelo tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvista yleisistä asiakirjoista**

Ohjeellinen luettelo kansallisista asiakirjoista

#### Syntymä

Rekisteriote, syntymä

#### Henkilön elossaolo

Virkatodistus, jossa mainitaan asuinpaikka (väestörekisteriote)

#### Kuolema

Rekisteriote, kuolema

Verohallinto antaa polttohautaukseen ja haudanpanoon tarvittavan todistuksen. Lisäksi on kansainvälinen lomake, joka tarvitaan ruumiin kuljettamiseksi Pohjoismaihin ja niiden ulkopuolelle. Verohallinto antaa kuolintodistuksen ja sukuselvityksen, jossa esitetään tiedot vainajasta ja hänen mahdollisista lähisukulaisistaan.

#### Nimi

Virkatodistus, jossa mainitaan nimi (väestörekisteriote)

#### Avioliitto

Rekisteriote, avioliittoon vihkiminen

Ilmoitus avioliittoon vihkimisestä

#### Avioliittokelpoisuus

Todistus avioliiton esteiden tutkinnasta

Avioliittotodistus

#### Avioliitto (siviilisääty)

Virkatodistus, jossa mainitaan siviilisääty (väestörekisteriote)

#### Rekisteröity parisuhde

Virkatodistus, jossa mainitaan siviilisääty (väestörekisteriote)

#### Rekisteröity parisuhde (siviilisääty)

Virkatodistus, jossa mainitaan siviilisääty (väestörekisteriote)

#### Vanhemmuus

Virkatodistus, jossa mainitaan vanhemmuus (väestörekisteriote)

#### Adoptio

-

#### Kotipaikka

Virkatodistus, jossa mainitaan asuinpaikka (väestörekisteriote)

#### Kansalaisuus

Virkatodistus, jossa mainitaan kansalaisuus (väestörekisteriote)

#### Rikosrekisteriote

Rikosrekisterilain (1998:620) 9 §:n toisen momentin nojalla annettu rikosrekisteriote, joka on tarkoitus esittää ulkomaiselle viranomaiselle oleskelu-, työ- tai oleskelulupahakemuksen yhteydessä tai jota hakija muutoin tarvitsee vieraassa valtiossa

**24 artiklan 1 kohdan c alakohta - luettelo yleisistä asiakirjoista, joihin monikielinen vakiolomake voidaan liittää käännösavuksi**

Ohjeellinen luettelo kansallisista asiakirjoista:

#### Syntymä

Rekisteriote, syntymä

#### Henkilön elossaolo

Virkatodistus, jossa mainitaan asuinpaikka (väestörekisteriote)

#### Kuolema

Rekisteriote, kuolema

Verohallinto antaa polttohautaukseen ja haudanpanoon tarvittavan todistuksen. Lisäksi on kansainvälinen lomake, joka tarvitaan ruumiin kuljettamiseksi Pohjoismaihin ja niiden ulkopuolelle. Verohallinto antaa kuolintodistuksen ja sukuselvityksen, jossa esitetään tiedot vainajasta ja hänen mahdollisista lähisukulaisistaan.

#### Nimi

Virkatodistus, jossa mainitaan nimi (väestörekisteriote)

#### Avioliitto

Rekisteriote, avioliittoon vihkiminen

Ilmoitus avioliittoon vihkimisestä

#### Avioliittokelpoisuus

Todistus avioliiton esteiden tutkinnasta

Avioliittotodistus

#### **Avioliitto (siviilisääty)**

Virkatodistus, jossa mainitaan siviilisääty (väestörekisteriote)

#### **Rekisteröity parisuhde**

Virkatodistus, jossa mainitaan siviilisääty (väestörekisteriote)

#### **Rekisteröity parisuhde (siviilisääty)**

Virkatodistus, jossa mainitaan siviilisääty (väestörekisteriote)

#### **Vanhemmuus**

Virkatodistus, jossa mainitaan vanhemmuus (väestörekisteriote)

#### **Adoptio**

-

#### **Kotipaikka**

Virkatodistus, jossa mainitaan asuinpaikka (väestörekisteriote)

#### **Kansalaisuus**

Virkatodistus, jossa mainitaan kansalaisuus (väestörekisteriote)

#### **Rikosrekisteriote**

Rikosrekisterilain (1998:620) 9 §:n toisen momentin nojalla annettu rikosrekisteriote, joka on tarkoitus esittää ulkomaiselle viranomaiselle oleskelu-, työ- tai oleskelulupahakemuksen yhteydessä tai jota hakija muutoin tarvitsee vieraassa valtiossa

**24 artiklan 1 kohdan d alakohta - luettelo henkilöistä, joilla on kansallisen lainsäädännön mukaan kelpoisuus laatia oikeaksi todistettuja käännöksiä, jos tällainen luettelo on olemassa**

Auktorisoidut kääntäjät – <https://www.kammarkollegiet.se/oversattare>

**24 artiklan 1 kohdan e alakohta - ohjeellinen luettelo viranomaisista, joilla on kansallisen lainsäädännön nojalla valtuudet antaa oikeaksi todistettuja jäljennöksiä**

Viranomaisten oikeudesta todistaa jäljennöksiä oikeiksi ei ole säännöksiä, joten luetteloakaan ei ole. Julkisilla notaareilla on oikeus todistaa oikeiksi jäljennöksiä, mutta viranomaiset eivät ole notaareja.

**24 artiklan 1 kohdan f alakohta - tiedot siitä, millä keinoin oikeaksi todistetut käännökset ja oikeaksi todistetut jäljennökset voidaan tunnistaa**

Auktorisoiduissa käännöksissä on oltava leima. Julkisilla notaareilla on oikeus todistaa jäljennöksiä oikeiksi. Notaarin vahvistamissa asiakirjoissa on yleensä notaarin nimi sekä todistuksen antamispaikka ja -päivä, ja niissä voi olla myös leima. Antamispaikan perusteella voidaan tarkistaa, onko henkilö nimetty asianmukaisesti notaariksi. Tietoa voi pyytää lääninhallitukselta siinä läänissä, jossa notaari harjoittaa toimintaansa (jossa on notaarin rekisteröity toimipaikka).

**24 artiklan 1 kohdan g alakohta - tiedot oikeaksi todistettujen jäljennösten erityispiirteistä**

Notaarin vahvistamissa asiakirjoissa on yleensä notaarin nimi sekä todistuksen antamispaikka ja -päivä, ja niissä voi olla myös leima.

Päivitetty viimeksi: 24/01/2022

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetystä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.